

## CONTENTS

### LITERATURE AND CULTURAL STUDIES

ELENA BUTOESCU

From 'Strumpet' to Craftsman: The Construction of the Author in Britain, 1700-1800 ..... 9

SORIN CAZACU

Metaphors of Crossing in Nella Larsen's *Quicksand*..... 24

ESTELLA ANTOANETA CIOBANU

Whither *Transitio*? The Many Faces of *Transitus*, or Playing with Markers of Civilisation at Amsterdam Airport Schiphol ..... 30

ROXANA-ANDREEA GHIȚĂ

Täterkonstruktionen im deutschen Roman nach 1989. Eine sozialpsychologisch fundierte Analyse am Beispiel von Hanna Schmitz und Hermann Karnau .....46

MIHAELA IRIMIA

*UNIVERSAL HARMONY* into *INDIVIDUAL IDENTITY*: The Transition of Character into Caricature .....62

MIHAELA SORINA ROIBU

From Democracy to Totalitarian: Theocracy in Margaret Atwood's *The Handmaid's Tale* .....75

MIHAELA SANDU (ENE)

From Fairy Tales to Realist Fiction: Young Adult Literature on the Threshold between Children's and Adult's Literature .....86

MIHAELA VASILE (EPIFAN)

Joy Harjo's memoir: A Portrayal of Native American Identity in the Modern World .....95

ANCA-IOANA VULCĂNESCU

The Suppression of the Self in Barnes's Novels *The Porcupine* and *The Noise of Time* .....104

## LINGUISTICS AND APPLIED LINGUISTICS

**ANDREEA BRATU**

**From *Hall* to *Mudroom*: A Brief Chronology of the English Terminology for the Indoor and Outdoor Space (De)Limitations .....113**

**IULIA CRISTINA FRÎNCULESCU**

**Transition in Romanian Medical Terminology – From Birth to the English Influence .....124**

**CORINA MIHAELA GEANĂ**

**The Semantic Field of the Mord “Mind”.....135**

**PATRICK MURPHY**

**The University Professor: A Transition from Monoplist of Knowledge to Co-learner; Reflections over a Case Study .....143**

**VLAD PREDA**

**On the Registration of Recent Words in Romanian Dictionaries. ....157**

**ALINA RESCEANU**

**Transcending Traditional Language Boundaries in Communication .....164**

**ANA-MARIA TRANTESCU**

**English *Mouth* Idioms and Their Romanian Equivalents. A Cognitive Perspective .....173**

**ANNE-LISE WIE**

**Gilding Granite - Spaces of Transition in the Children’s Theatre ..... 187**